

NO.1451

毎月1日・10日・20日発行

9 | 10

平成26年(2014)

北区ニュース

臨時福祉給付金の申請はお済みですか

お手元に給付金の申請書があり、まだ申請をしていない方は、早めに申請の手続きをしてください。
【申請期限】12月31日(水)(当日消印有効)
☑臨時福祉給付金コールセンター ☎0120(60)7992

第31回

Hometown Kita-ku Festival

ふるさと北区 区民まつり

～みんなのまちは みんなでつくろう～

問 ふるさと北区 区民まつり実行委員会事務局 地域振興課内
☎(5390)0094
HP <http://curia.city.kita.tokyo.jp/maturi/31/>

ご来場の皆さんへ

各会場とも駐車場はありません。駐輪場も少ないのでなるべく電車・バス・徒歩でお越しください。また、内容・時間は変更になる場合があります。

10月4日(土) 午前11時～午後4時
S-GATEは午後5時30分から

10月5日(日) 午前10時～午後4時

王子会場(飛鳥山公園)

JR王子駅中央口すぐ
東京メトロ南北線王子駅徒歩3分
●公園内特設ステージ
4日(土) 午前11時から 開会式 堀船中学校吹奏楽部
5日(日) 午前11時～11時30分 烈車戦隊「トッキュウジャー」
※そのほか、ステージ上では両日とも楽器演奏、歌、踊りなど楽しい催しを行います。

●レクリエーション広場
～わくわくランドinあすかやま～
ミニSL、ふわふわ、射的、魔女の声のふえ、とびつけナンチャくん、タッチザライト!!

●そのほかの催し物
買い物広場、国際ふれあい広場、フリーマーケット

●飛鳥山3つの博物館
“GO!GO!ミュージアム2014” 渋沢史料館・北区飛鳥山博物館・紙の博物館では、入館・観覧が無料となります。渋沢史料館では渋沢栄一に関するフィルム映像上映会、北区飛鳥山博物館では勾玉ストラップ作り、紙の博物館では紙すき教室を開催します。また、3館で合同事業「ミュージアムクイズ1・2・3」を開催します。



©2014テレビ朝日・東映アニメーション

赤羽会場(赤羽公園・赤羽駅前)

JR赤羽駅徒歩5分
東京メトロ南北線赤羽岩淵駅徒歩10分
●公園内特設ステージ
4日(土) 午前11時から 開会式 桐ヶ丘中学校吹奏楽部
5日(日) 午前10時から 児童館ダンスクラブの発表など
午後1時15分～1時45分 烈車戦隊「トッキュウジャー」
※両日とも楽しい催しを行います。

●赤羽会館の催し物
赤羽会館内で実施していました催しについては、会館の耐震補強工事による休館のため今年度は休止とさせていただきます。

●赤羽公園内の催し物
ゲームコーナー…ミニパソコンゴルフゲーム
工作コーナー…うきうきパルーン
買い物広場、フリーマーケット、きたちゃんを探そう、ふわふわ

●赤羽小学校
少年フットサル大会
5日(日) 午前9時～午後4時
●赤羽駅東口駅前広場
赤羽人気店によるグルメ大会



<区民まつり記念ミニはんでん>
1枚500円で当日販売(3会場共通)

滝野川会場(滝野川公園・滝野川体育館)

JR上中里駅徒歩5分
東京メトロ南北線西ヶ原駅徒歩3分
●公園内特設ステージ
4日(土) 午前10時35分から 滝野川紅葉中学校吹奏楽部
午前11時から 開会式
午後2時5分から 滝野川地区カラオケ対抗歌合戦

5日(日) 午後3時15分～3時45分
烈車戦隊「トッキュウジャー」
※そのほか、ステージ上では両日とも楽器演奏、歌、踊りなど楽しい催しを行います。

●滝野川体育館内の催し物
あそびけいしんランド
プラバン、つまみ遊び、ひとりぼっち、ゲームコーナー(輪投げ、ゴキブリたたき、アンブレラゴルフ)、ストラックアウト、びっくりデメキン、タッチザライト、さかなつり
展示コーナー

社交ダンス 2階プレイルーム
アスレチック広場 4日(土)
体力測定 5日(日)
●こども広場
射的、金魚・どじょうつかみ、シャボン玉、三角馬、なわとび、けん玉、コマ、竹馬
●そのほかの催し物
買い物広場、フリーマーケット5日(日)、交通少年団パレード5日(日)
●防災センター
北区防災ボランティアによる「防災スタンブラリー」

第31回ふるさと北区区民まつり ゲスト・工藤あやのさん



日 10月5日(日) 場 各会場内特設ステージ
内 歌
[赤羽会場] 午前10時～10時25分
[滝野川会場] 午前11時40分～午後0時5分
[王子会場] 午後2時10分～2時35分

区民まつり夜のステージ S-GATE

第11回を迎えた区民まつり夜の部S-GATE。北区から発信するエンターテインメントショー!!今年のテーマは「水～water～」月夜のもと、かがり火とともに幻想的な世界を…
日 10月4日(土) 午後5時30分から
場 王子会場 飛鳥山公園内特設ステージ



お知らせ

◆第2回北区地域のきずなづくり推進懇談会

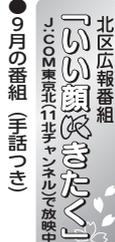
地域のきずなづくりを推進していくために、懇談会を開催します。
日 9月30日(火) 午後6時30分から
場 北とびあ9階902会議室
申請希望の方は、当日、直接会場へお越しください。
問 地域振興課地域振興係 ☎(5390)0094

◆教科書が決まりました

北区立小学校で平成27年度から使用する教科書(教科用図書)は、8月8日の教育委員会が採択され、次のとおり決まりました。
国語：東京書籍 書写：東京書籍
社会：東京書籍 地理：帝国書院
算数：東京書籍 理科：東京書籍
生活：教育出版
音楽：教育芸術社
図画工作：日本文教出版
家庭：東京書籍
保健：学研教育みらい
問 教育指導課指導係 ☎(3908)9287

◆司法書士による無料相談会

日 9月25日(木) 午後6時～9時
場 北とびあ8階804A会議室
内 相続・贈与・財産分与などの不動産登記、会社の登記、遺言成年後見、少額の裁判、借金問題など
申 原則、前日までの電話申込(当日、午後8時までの会場受付も可能)
問 先東京司法書士会 北 荒川支部 原田 ☎(3901)9381
※借金問題電話相談ダイヤルについてもお問い合わせください。



北区広報番組「SSS」(Shinjyuku S-Side Story)は、10月1日より放送中。
●9月の番組(手話つき)
北区の近代化産業遺産を訪ねて(再放送)
「放送日時」毎日午前8時、午後3時・7時・10時30分の4回
※放送時間は約15分です。ひと月ごとの内容を変更します。DVDでの貸出もしています。
問 広報課 ☎(3908)1102



北区長 花川典孝

記号の見方
対象日日時
会場
内容
講師
定員
費用
記載のない場合は無料です
申込方法
お問い合わせ
先
申込先
HP
ホームページ
EM
Eメール



このマークは主に乳幼児を対象とした催しです

水痘の予防接種が10月1日(水)から定期予防接種になります

【①】生後12カ月～36カ月のお子さん(1歳の誕生日の前日～3歳の誕生日の前日)
【②】生後36カ月～60カ月のお子さん(3歳の誕生日～5歳の誕生日の前日)
※10月1日時点で対象年齢に達している方には、9月下旬にご案内と予診票を送付します。その後、対象年齢になった方には随時発送します。接種期間が短い方には、9月上旬にご案内と予診票を発送します。

【接種回数】①2回、②平成27年3月31日までは経過措置として1回接種ができます。 ※過去に水痘ワクチンを接種している方は、上記接種回数から過去に接種した回数を差し引いた回数が、定期予防接種の接種回数となります。

【接種方法】予診票と母子健康手帳をお持ちになり、23区内の協力医療機関で受けてください。

●任意予防接種の公費負担事業も変更になります

公費負担事業は26年度で終了しますので、対象者で接種を希望する方は早めに接種してください。

【5歳以上小学校就学前で、過去に区の助成を受けて水痘ワクチンを接種及び水痘の定期予防接種を受けたことがないお子さん】
【接種期限】平成27年3月31日(火)まで ※詳しくはお問い合わせください。
=以下、共通=
【健康いきがい課健康増進係】 ☎(3908)9016
王子健康相談係 ☎(3908)9087
赤羽健康相談係 ☎(6903)0122
滝野川健康相談係 ☎(3915)0186

新しい乳幼児医療証・子ども医療証を発行します

現在の医療証の有効期限は9月30日(火)です。10月1日(水)から有効の新しい医療証は9月末に郵送します。

◆日中友好ミニコンサート「古箏と二胡のハーモニー」

共催 北区
【対】区内在住、在勤、在学の方 【日】10月3日(金) 午後7時から 【場】北とびあ14階カナリアホール 【内】中国からの留学生が伝統的な民族楽器である古箏と二胡により中国の民謡などを披露します。
【出演】孔 曉鑫氏、田 宇氏
【定】100名(先着順) 【申】当日、直接会場へ
【問】北区日中友好協会事務局 ☎(3911)2381

◆第11回ファーマーズコラボ市(ほっと緑市)

北区政策提案協働事業
①ハンドメイド広場
手芸やお菓子作りが好きな方、広場へ遊びにきませんか。ほっと緑市に出展する作品のつくり手を募集しています。手作り品をお持ちの方はご持参ください。当日はヘアゴム作り体験もできます(有料)。 ※お子さん連れでもお気軽にお越しください。
【日】10月1日(水) 午前11時～午後3時(出入り自由) 【場】東十条ふれあい館第2ホール(東十条3-2-14東十条区センター内) 【申】当日、直接会場へ
②参加者説明会

10月1日以降に医療機関で受診するときは、必ず新しい医療証を医療機関に提示してください。

古い医療証は、子育て支援課に返送するか、区民事務所または地域振興室に返却してください。

お子さんの加入している健康保険に変更があった場合は、お子さんの健康保険証のコピーを添付し、保険変更届を子育て支援課に提出してください。

【問先】子育て支援課子育て給付係(区役所第一庁舎2階17番) ☎(3908)9096

離乳食講習会 ～みんなで食育・楽しく食育～

【対】区内在住で乳児(3～4カ月)健診後、生後8カ月未満の乳児の保護者(保育なし)
【日】10月10日(金) 午後1時30分～3時
【場】北区保健所栄養室(東十条2-7-3)
【内】離乳食初期から後期のすすめ方(お話と試食) 【定】28名(申込順) 【申】9月17日(水)午前8時30分から電話申込
【問先】健康いきがい課赤羽健康相談係 ☎(6903)0122

親子で楽しめる健康ハイキング(尾瀬)

主催 北区スポーツ推進委員協議会
【対】区内在住、在勤、在学の小学生以上の方 ※親子の場合はどちらかが区内在住、在勤、在学の方 ※小学生以下は保護者同伴
【日】10月18日(土) 午前6時30分JR王子駅南口ロータリー集合、午後7時王子駅着(予定) 【内】鳩待峠より、尾瀬ヶ原を散策
【持ち物】昼食、雨具 ※雨天時内容を変更する場合があります。 【定】35名(抽選)
【費】小学生…4,000円 中学生以上…5,000円(保険料含む) ※当日、集金 【申】往復はがき(記入例参照。性別も記入)で、9月30日(火)(必着)まで
【問先】〒114-8508(住所不要)スポーツ施策推進担当課 ☎(3908)9328

11月30日(日)に赤羽公園で開催するファーマーズコラボ市(ほっと緑市)の参加者説明会です。

【対】出展を希望する個人、事業者及びパフォーマー ※個人による食品の出展も募集します。 【日】10月1日(水) 午後7時～8時
【場】北とびあ7階701会議室
【申】ファクスまたはEメール(記入例参照。出展・パフォーマンス内容も記入)で、9月29日(月)午後4時(必着)まで
=以下、①②共通=
【定】50名(先着順)
【問先】ほっと村 れんげまんま ☎070(6553)5671
FAX(6732)3258
Ehotkyodo@gmail.com

◆赤羽公園フリーマーケット

後援 北区
出店者を募集します。販売は家庭で出た不用品に限ります。
【日】10月12日(日) 午前9時～午後3時(雨天25日(土)順延)
【出店予定数】70店(抽選) 【出店料】1,500円(2m×3m)
【申】往復はがき(記入例参照。搬入時の車使用の有無も記入)で、10月6日(月)(必着)まで
【問先】〒333-0865 埼玉県川口市伊川 850-22 NPO法人フリーマーケット推

健康増進センター(へるしあKITA)

男性食育体験講座～ママも喜ぶ野菜たっぷりメニューに挑戦～

【対】区内在住、在勤の育児中の男性またはこれからパパになる男性 【日】10月5日(日) 午前10時～午後1時 【内】韓国風の簡単ビビンバやジョンなどを作ります。

【定】16名(抽選) 【費】500円(食材費)
【申】往復はがき(記入例参照)で、9月24日(水)(必着)まで
【問先】〒114-0002 王子5-2-5-101 健康増進センター(月曜、祝日休館) ☎(5390)2220

平成26年度幼児・小学生体操教室(Ⅲ期)

【対】区内在住、在園の幼児(教室開始日4歳以上6歳以下)及び小学生
【日】10月3日～11月7日 毎週金曜 計6回
【種目】マット、トランポリンほか
【小学生】午後4時50分～5時40分
【種目】マット、トランポリンほか
【師】(株)総合体育研究所指導員
【費】各回100円 【申】当日、直接会場へ
【問先】桐ヶ丘体育館(赤羽台3-17-57) ☎(3908)2316

子育て相談

後援 北区
【対】区内在住で生後1年以内の子どもと母親 【日】9月24日(水) 午後1時30分～3時30分(1時受付開始) 【場】北とびあ9階第2和室「かわせみ」 【内】育児相談(体重、身長測定)、母乳・栄養(離乳食)相談
【師】栄養士、助産師 【持ち物】母子健康手帳、バスタオル 【定】18人(先着順)
【申】当日、直接会場へ
【問先】北区助産師会 村上 ☎090(6504)4047

おいでワクワク体験ひろばへ滝野川文化センター子どもひろば

【対】幼児～中学生 ※年齢により体験でき
【進】ネットワーク事務局 ☎048(268)8711

お知らせ

◆国民健康保険料休日納付相談

【日】9月21日(日)・28日(日) 午前9時～午後4時
【問先】国保年金課国保保険料係(区役所第一庁舎2階24番) ☎(3908)1159

●ワンストップ納付相談

9月28日(日)は特別区民税・都民税、軽自動車税、介護保険料、後期高齢者医療保険料の納付相談窓口も開設しています。納付が困難な事情がわかる資料などを持参してください。
【特別区民税・都民税、軽自動車税】取納推進課 ☎(3908)1129
【介護保険料】介護保険課介護保険料係 ☎(3908)1285
【後期高齢者医療保険料】国保年金課高齢医療係 ☎(3908)9069

◆秋の交通安全運動 9月21日(日)～30日(火)

【運動の基本】子供と高齢者の交通事故防止
【運動の重点項目】①夕暮れ時と夜間の歩行

るプログラムが異なります。 【日】9月28日(日) 午前10時～午後3時 ※プログラムにより時間が異なります。 【内】万華鏡づくり、六角変り絵、災害用即席トイレの実演と体験、ミニカーリング体験、絵本よみかせなど、楽しいプログラムをたくさん用意しているよ。 【申】当日、直接会場へ
【問先】滝野川文化センター(西ヶ原1-23-3)(月曜、祝日休館) ☎(5394)1230

文化庁 伝統文化親子教室 「こと・三絃・尺八三曲親子教室」

後援 北区教育委員会
【対】区内在住、在学の小・中学生と保護者 ※保護者だけの参加は不可 ※小・中学生のみの参加可 【日】10月4日～平成27年2月22日 原則日曜 計12回 午後1時～3時 ※初日は10月4日(土) 午前10時～正午 【場】滝野川文化センター(西ヶ原1-23-3) 【内】日本古典楽器、こと・三絃・尺八の演奏を学び、邦楽に親しみます。 【定】20名(抽選) 【申】往復はがき(記入例参照。ある場合は希望楽器も記入)で、9月27日(土)(必着)まで
【問先】〒114-0032 滝野川2-2-3 東雲会 井上 ☎(3910)1085

親子教室 伝統文化 <①茶道><②百人一首>

後援 北区文化振興財団
【対】区内の幼児及び小学生(保護者同伴)
【日】10月4日～12月20日 原則毎週土曜 計10回 ①午前10時～11時45分 ②午後6時～7時45分 【場】北とびあ①9階茶室 ②8階803会議室 【内】①お茶を点てることなどを体験する。②百人一首を通じて、和歌(短歌)の世界を学ぶ。 【師】①裏千家清風会 ②滝野川短歌会 【定】各10組(抽選) 【費】①7,700円 ②5,000円
【申】往復はがき(記入例参照。①②の別も記入)で、9月24日(水)(必着)まで
【問先】〒114-0002 王子1-6-15-202 篠笠敬子 ☎090(6487)6017

中・自転車乗用中の交通事故防止(特に、反射材用品等の着用の推進及び自転車前照灯の点灯の徹底) ②全ての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底 ③飲酒運転の根絶 ④二輪車の交通事故防止

【交通安全運動行事】

①交通安全パレード
【日】9月13日(土) 午後1時から
【場】JR十条駅前ロータリー、十条銀座商店街通り
②交通安全講習会
【日】9月16日(火)…滝野川東区民センター(滝野川1-46-7)
18日(木)…東田端ふれあい館(東田端2-20-51) いずれも午後6時30分から
③滝野川交通安全キャンペーン
【日】9月23日(祝) 午後2時から
【場】飛鳥山公園(王子1-1-3)
④子供と高齢者の交通安全教室
【日】9月24日(水) 午前9時30分から
【場】東京都交通局北自動車営業所(神谷3-10-6)
【問先】交通担当交通安全対策担当 ☎(3908)9216
②③滝野川警察署 ☎(3940)0110
①王子警察署 ☎(3911)0110
④赤羽警察署 ☎(3903)0110

催し・講座などを往復はがき・ファクス・Eメールなどで申し込む場合の記入例は3面をご覧ください

講座・講演会

◆障害者福祉センター趣みの講座

●書道
日 10月14日～平成27年3月24日 原則
第2・4火曜 計11回 午後1時30分～3
時30分 内 書を初歩から学びます。
師 清水まゆみ氏 定 10名(抽選)

●デジタルカメラ
日 10月9日～平成27年1月22日 原則
第2・4木曜 計7回 午後1時30分～3時
30分 内 デジタルカメラの基本を学び、
パソコンでプリントまで挑戦します。
師 名原 明氏 定 8名(抽選)

●太極拳
日 10月7日～平成27年2月17日 原則
第1・3火曜 計9回 午後1時30分～3時
内 身体をゆっくりに動かし「気」と血液の循環
を促します。
師 竹内悦子氏 定 15名(抽選)

＝以下、共通＝
対 区内在住の15歳以上で、身体障害者手帳、愛の手帳(3、4度)または精神保健福祉手帳(3級)をお持ちで、一人での受講が可能な方

※付き添い者同伴を希望の方はご相談ください。
※休講日など、詳しくは受講決定後にお知らせします。

費 教材費の一部自己負担
申 往復はがきまたはファクス(記入例参照。第2希望まで記入可。ファクスの方はファクス番号も記入)で、9月24日(水)(必着)まで

問 場 先 〒114-0032 中十条1-2-18 障害者福祉センター事業係
☎(3905)7121
FAX(3905)7116

◆滝野川文化センター講座

①区民協働講座「元気になる体操『自運術』」
日 10月11日(土)・18日(土) 計2回
午後1時30分～2時30分
師 自運術普及会中依指導員 小林英代氏
【協力】自運術滝野川土曜会
定 20名(抽選)
申 はがき、ファクス(記入例参照)または窓口で、9月30日(火)(必着)まで

②区民講座「くらしに役立つ季節の薬膳講座②～身近な食材で夏の疲れと秋の乾燥ケア～」
日 10月16日(木)・30日(木) 計2回
午前10時～午後1時30分 師 日本国際薬膳師会副会長 鷲見美智子氏
定 24名(抽選。初めて参加する方優先)
費 1,500円程度(材料費・保険料)
申 往復はがき(記入例参照)で、10月1日(水)(必着)まで

＝以下、①②共通＝
対 区内在住、在勤、在学の方
問 場 先 〒114-8534(住所不要)滝野川文化センター(月曜、祝日休館)
☎(5394)1230
FAX(5394)1231

③滝野川文化センタースペシャルプログラム「歌声喫茶～懐かしの歌を歌おう(第23回)～ベストセレクション～」
対 区内在住、在勤、在学の方
日 10月25日(土) 午後2時～4時30分
場 滝野川会館(西ケ原1-23-3)
師 山本祥二氏、峰崎松根氏
定 450名(先着順) 費 700円
申 9月17日(水)～10月10日(金)(午前10時～午後8時)に窓口でチケットを販売します。1人4枚まで。チケットの残数など、詳しくはお問い合わせください。

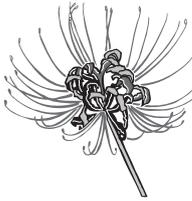
問 場 先 滝野川文化センター(月曜、祝日休館)
☎(3918)1052

赤羽文化センター ☎(3905)8271
中央公園文化センター(月曜、祝日休館)
☎(3907)5661

催し

◆彫刻家・北村治禧氏(北区名誉区民)のアトリエと作品の一部を公開します

日 9月25日(木)～10月1日(水) ①午前10時から ②午後1時30分から ③午後3時から 場(仮称)彫刻アトリエ館(西ケ原1-16-7) 定 各回20名(先着順)
申 電話またはファクス(記入例参照。希望日・時間も記入)で、9月22日(月)(必着)まで
問 場 先 北区文化振興財団「彫刻アトリエ館」係
☎(5390)1222
FAX(5390)1147



◆北区平和バスツアーを開催します

防空壕跡や平和祈念像(北とびあ前)をはじめ、当時の面影を残す区内の戦跡や平和に関する史跡をマイクロバスで巡り、解説を交えてお楽しみします。
対 区内在住、在勤、在学で、北区平和バスツアーに参加したことがない方 日 10月17

日(金) 午前9時～正午(雨天決行)
定 15名(抽選) 申 往復はがき(記入例参照。希望者全員の氏名・住所・電話番号も記入)で、10月2日(木)(必着)まで
※はがき1通で2名まで
問 場 先 〒114-8508(住所不要)総務課総務係
☎(3908)8623

◆二期会オペラ研修所コンサートに招待します

主催 東京二期会
対 区内在住、在勤、在学の方(未就学児を除く) 日 12月10日(水) 午後6時30分開演
場 北とびあさくらホール
内 二期会オペラ研修所成績優秀者によるオペラアリア及びアンサンブル
定 300名(抽選) 申 往復はがき(記入例参照。希望人数1通で2名まで)も記入。車イス席が必要な場合はその旨を朱書き)で、9月24日(水)(必着)まで
問 場 先 〒114-8503(住所不要)北区文化振興財団「二期会オペラ研修所コンサート」係
☎(5390)1221

申込記入例
希望講座名(希望日・コース)
●郵便番号・住所※
●氏名(ふりがな)
●年齢
●電話番号(ファクス番号)
※在勤・在学の方は勤務先・学校名・学年も明記
●記入不備無効 ●申込は原則1名1通
●本人以外やお子さん連れの受講はできません
●記入いただいた個人情報(目的以外)には使用しません

記号の見方
対 対象
日 日時
場 会場
内 内容
師 講師
定 定員
費 費用
記載のない場合は無料です
申 申込方法
問 問い合わせ
先 申込先
HP ホームページ
EM Eメール

中央公園文化センター区民講座
『外国人のための生活に密着した体験型日本語講座』

1. 対象 区内在住・在勤の外国から来た方で日常生活の出来る方
2. 日 時 10月7日～12月9日 計10回 午前10時～正午 毎週火曜日
12月9日は午前10時～午後1時30分 赤羽文化センター料理室
3. 会 場 中央公園文化センター
4. 講 師 日本語講師 末松敦子氏
5. 定 員 15名(抽選)
6. 費 用 1,000円(10回分の教材費・保険料)・別途:交通費200円くらい
7. 申込方法 窓口、電話(日本語対応のみ)、はがきまたはファクスに①～⑥を記載して9月27日(土)(必着)まで
①氏名②住所③電話番号④国籍⑤在日期間⑥話せる言語
〒114-0033 北区十条台1-2-1 北区立中央公園文化センター(月曜、祝日休館)
電話:3907-5661 ファクス:3907-5666

Classes for the Citizens at Central Park Culture Center
“Firsthand Life-Experience Oriented Japanese Language Course for Foreign People”
1. Suitable for Foreign people living or working in the city and able to have daily conversation in Japanese
2. Date/Time Dec. 09, 2014 to Dec. 9, 2014 Tuesdays 10 sessions 10:00AM to noon
Dec. 9 session only will be held at 10:00AM to 1:30PM, at Akabane Culture Center Cooking Studio
3. Place Central Park Culture Center
4. Instructor Ms. Makiko Suematsu (Japanese Instructor)
5. Number 15 people(draw)
6. Fee ¥1,000 (Text and for 10 sessions and Insurance included) plus transportation fee of about ¥200 for bus taking experience
7. Application Visit, Call (Answered by Japanese only) or send a post card or a fax with information ① to ⑥ no later than Sep. 27 (Sat)
① Name ② Address ③ Phone No. ④ Nationality ⑤ Period of stay in Japan ⑥ Language(s) you can speak
〒114-0033 Kita City Chuo Culture Center, 1-2-1 Jujo-dai, Kita City
Tel: 3907-5661 (Closed on Mondays and Holidays) Fax 3907-5666

中央公園文化センター区民講座『外国人実用生活日本語講座』
1. 対象 从国外来北区内住、工作的、会日常用生活話の外国朋友。
2. 時 間 2014年10月7日～12月9日 共10次 上午 10:00～12:00 毎周二
12月9日 上午 10:00～13:30 在赤羽文化中心料理室
3. 地 点 中央公園文化センター
4. 講 師 日本語講師 末松敦子
5. 定 員 15名(抽選)
6. 費 用 1000日元(10次課の教材費・保険費)・此外另加:交通費200日元左右
7. 報名方法 来窓口或用打電の方式報名(只能日语应答)或者郵寄明信片及发传真。请填写①到⑥项后,在9月27日(星期六)之前寄到
①姓名②住址③电话号码④国籍⑤在日時間⑥母语
郵寄地址:〒114-0033 北区十条台1-2-1 北区立中央公園文化センター
電話:3907-5661(周一、节假日休息)传真:3907-5666

중앙공원문화센터 구민강좌 『외국인을 위한 생활밀착형 체험 일본어강좌』
구내 주재/재직 중인 외국인으로, 일상회話が 가능한 분
2014년 10월 7일 ~ 12월 9일 매주 총 10회 오전 10:00 ~ 정오 매주 화요일
*12월 9일은 10:00 ~ 13:30 가사바네센터 요리실
3. 장 소 중앙공원문화센터
4. 강 사 일본어강사 스테마츠 마키코 강사님
5. 정 원 15명(추첨)
6. 비 용 1,000엔(10회분 교재비/보험료) / 별도: 교통비 약 200엔
7. 신청 방법 창구/전화(일본어대응 가능하신 분에 한해서) 또는, 우편/팩스로하기①~⑥사항을 기입 후,
9월 27일(토) 필적으로 송부
①성명②주소③전화번호④국적⑤일본어구어기간⑥가능한 언어
〒114-0033 키타큐슈조다이 1-2-1 키타큐슈중앙공원센터
전화:3907-5661(월요일, 공휴일 휴관) 팩스:3907-5666

人と動物の共生をめざして
飼い主の責任とマナーを守りましょう

動物愛護週間 9月20日(土)～26日(金)
北区保健所生活衛生課生活衛生係 ☎(3919)0431

ちょっと待って! ペットを飼う前に家族で考えましょー!!
1回愛いだけではペットは飼えませぬー
◇ペットが飼える住居ですか
◇家族みんなが賛成ですか(アレルギーの人はいませんか)
◇毎日ペットの世話に時間と手間をかけられますか
◇鳴き声やトイレなど近隣に迷惑をかけるまいよう動物のしつけができますか
◇生活スタイルに合ったペットを選びましょう
ペットの種類により寿命はさまざまです。
◇飼育や病気になった時の治療費などペットを飼うことは費用がかかることを理解しましょう
飼い主のいない猫に餌を与えている皆さん、猫で困りの皆さんへ一地域でネコを見守るために“おねがい!”
ネコは1年間に平均2回出産し、1度に5～6頭の子猫を生みます。不妊去勢手術をしないと不幸なネコをますます増やすことになってきます。また、餌を与えれば近くで排泄するので、ご近所の方の迷惑になります。お困りの方から捕獲の依頼が多く寄せられますが、行政ではネコを捕獲することはできません。ネコに餌を与える善悪を無駄にしないために、次のことを守りご近所の方々のご理解とご協力を得てください。
◇餌を与える場所を決め、ネコが食べ終わったら食べ残しや容器は片付けてください。放置するとコラサなどの餌になることに加え悪臭の原因ともなります(公共施設や公道、他人の敷地内は避けてください)。
◇土地の所有者・管理者の了解を得て、ネコトイレを作り清掃をしてください
◇不妊去勢手術をしてください

ネコの飼い主さんへお願い
●ネコは屋内で飼いましょう
交通事故や失踪、伝染病の感染を防止し、安心して飼うためにもネコは室内で飼いましょう。屋外に出すと、糞尿や鳴き声で他人に迷惑をかけるます。室内に専用トイレ、つめ研ぎなどを用意することが室内飼育のこつです。
●身元表示をしましょう
ネコが迷子になっても身元が分かるようにしておきましょう。
●不妊去勢の手術をしてください
発情期の鳴き声が抑えられ、マーキングの臭気もなくなります。
●飼い猫を捨てないでください
飼い主のいない不幸なネコが増える原因です。

犬の飼い主さんへお願い
●犬は無駄吠えさせない
犬の鳴き声は自宅より隣の家へよく響くことがあります。飼育場所を良く選び、無駄吠えをしないようにしつけましょう。
●フン・尿の始末を 散歩前のトイレを習慣づ
けましょう。もし散歩中にしてしまったら…フンは必ず持ち帰りましょう。
・オシッコをさせる場所も考え、水で流すなどの近隣の方々の迷惑に配慮してください(悪臭の原因です)。水の入ったペットボトルなどを持参すること)
●放し飼いはしない
犬の放し飼いや外出の際に犬を放すことは禁止されています。こう傷(人をかむこと)事故防止や迷子犬にさせないために、犬を制御できる人が必ずリード(引き綱)をつけて短めに持ちましょう(伸び縮みのするリードは取り扱いに注意してください)また、犬を柵などにつないで犬から離れるのは絶対にやめましょう。
●公共の場所でのブラッシングはやめましょう
自宅であっても周囲に迷惑をかけるよう注意しましょう。
●犬の首輪などに必ず登録の「鑑札」と「注射済票」を付けましょう
迷子札の役目にもなります。

講座・講演会

◆中央公園文化センター区民協働講座

ろくろと遊ぼう～自分だけの器づくりに挑戦～

対 区内在住、在勤、在学の18歳以上の方

日 10月19日～11月2日 毎週日曜 計3

回 午前10時～正午 師 遊陶会会員

【協力】遊陶会 定 24名(抽選)

費 620円(材料代・保険料)

申 往復はがき(記入例参照)で、10月4日

(土)(必着)まで

問 場 先 〒114-0033 十条台1-2-1

中央公園文化センター(月曜、祝日休館)

☎(3907)5661

◆公開歴史講座「汽車が走る！一鉄道と区民の北区史」

日 10月18日(土) 午後2時～4時

内 明治の開業以来、沿線住民の生活や街並みを変えた鉄道と区民が織りなした数々のエピソードを紹介し、師 中央図書館地域資料専門員 黒川徳男氏 定 50名(抽

選。区内在住、在勤の方優先) 申 往復はがき(記入例参照)で、10月4日(土)(必着)まで ※視覚障害のある方は電話申込可 ※聴覚障害のある方はファクス申込可 ※手話通訳が必要な方は事前に連絡ください。

問 場 先 〒114-0033 十条台1-2-5

中央図書館事業係

☎(5993)1125

FAX(5993)1044

スポーツ

◆第7回北区キンポールスポーツ交流大会 KITA-CUP

主催 北区スポーツ推進委員協議会

対 原則として小学4年生以上のキンポール愛好者 日 11月9日(日) 午前10時～午後4時30分(9時受付開始)

場 滝野川体育館(西ヶ原2-1-6)

【種目及び募集数】チャンピオン…8チーム

フレンドリーA(中学生以上の中級者、片手ヒット可)・フレンドリーB(中学生以上の

初級者、両手ヒットのみ)…各14チーム ジュニア(原則として小学4年生～6年生で編成、3年生以下2名まで同時プレー可)…20チーム ※申し込みの状況により変更する場合あり ※1チーム4～8名で編成 費 1チーム3,000円 ※ジュニアは2,000円(保険料含む)

申 参加申込書(スポーツ施策推進担当課(区役所第二庁舎3階)及び各地域振興室)にあります。北区ホームページからもダウンロードできます)を記入し、ファクスで10月1日(水)(必着)まで

問 先 スポーツ施策推進担当課

☎(3908)9328

FAX(3900)1139

◆北区体育協会スポーツ教室

①初心者フラダンス教室

日 10月27日～12月22日(11月17日、12月15日を除く)毎週月曜 計7回

I部…午後1時30分～2時40分

II部…午後2時50分～4時

師 齋藤富美江氏

定 各30名(抽選)

②ゆる体操教室

日 10月24日～12月5日 毎週金曜 計7回

午後6時50分～8時

師 湯浅恵子氏

=以下、①②共通=

対 区内在住、在勤で20歳以上の方

費 5,450円(消費税、傷害保険料含む)

申 往復はがき(記入例参照。I部・II部の別も記入)またはホームページで、9月24日(水)(必着)まで ※携帯電話からは不可

問 場 先 〒114-0024 西ヶ原2-1-6

滝野川体育館内 北区体育協会

☎(3940)1848

HP http://www.kita-city-taikyo.or.jp

健康情報

◆思春期・青年期のこころの相談事業

ひきこもりの問題を抱えるご家族の懇談会

対 6カ月以上家にひきこもっており社会とのつながりを持っていない方の家族

日 9月24日(水) 午前10時～11時30分

場 十条台地域振興室会議室(中十条1-2-18) 場 同じ体験や悩みを皆さんで分かちあいます。秘密は厳守します。

定 15名(申込順)

申 開催日前日までに電話申込

問 先 障害福祉課王子障害相談係

☎(3908)9081

赤羽障害相談係 ☎(3903)4161

滝野川障害相談係 ☎(3915)0134

◆33万人健康づくり大作戦 元気で輪っしょい！健康フェスティバル北区2014

かんたんヨガ体験教室

対 区内在住、在勤の方 日 10月16日(木)

第1回…午後6時～7時 第2回…午後7時30分～8時30分

場 北とびあ13階飛鳥ホール 内 初めての方でも簡単にできるヨガのポーズを行います。師 健康増進センター健康運動指導士 定 各50名(抽選)

申 往復はがきまたはファクス(記入例参照。希望回、参加者全員の氏名(1通につき2名まで)・住所・年齢・電話番号も記入)で、9月22日(月)(必着)まで

問 先 〒114-8508(住所不要)健康いきがい課健康いきがい係

☎(3908)8548

FAX(3905)6500

催し・講座などを往復はがき・ファクス・Eメールなどで申し込む場合の記入例は3面をご覧ください

長生きするなら北区が一番 10月1日(水)から高齢者肺炎球菌予防接種が定期予防接種になります

対 過去に23価肺炎球菌ワクチンの接種を受けていない次の①②いずれかに該当する方 ①区内在住で平成27年3月31日時点で65歳・70歳・75歳・80歳・85歳・90歳・95歳・100歳以上の方 ②60歳～64歳で心臓、じん臓、呼吸器の機能またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能に重度の障害がある方 場 23区の協力医療機関

健康増進センター(へるしあKITA) ①シニアのための口腔ケアと食育 お口と食の健康教室 対 区内在住の65歳以上の方 日 10月8日(水)・15日(水) 計2回 午後2時～3時30分 場 赤羽文化センター(赤羽西1-6-1-301) 内 口腔ケア、低栄養予防講座(一口試食あり) 定 20名(抽選)

ふれあい交流サロン 『親父のたまり場』 対 区内在住のおおむね65歳以上の男性 日 9月30日(火) 午後2時30分～4時 持ち物 エプロン、タオル 師 施設内管理栄養士 後藤詩織氏 定 15名(申込順) 費 300円 申 9月16日(火)午前9時30分から電話申込 問 場 先 西が丘園高齢者あんしんセンター(西が丘3-16-27) ☎(5924)7715

任意予防接種の接種費用も変わりま 区内に住所を有する65歳以上の方で、定期予防接種の対象者ではなく、過去に北区の公費負担で接種を受けていない方 場 北区内協力医療機関 接種方法 申し込まれた方には、区からご案内と予診票を送付します。協力医療機関へ予診票と健康保険証などの本人確認書類を持参し接種を受けてください。 以下、共通 費 4千円 ※生活保護などを受給している世帯の方は接種費用が免除になります。 接種回数 1回 問 健康いきがい課コールセンター ☎(3908)9034 問 健康いきがい課健康増進係 ☎(3908)9016

さわやか排尿相談(男性向け) 区内在住の65歳以上の男性 日 10月22日(水) 午後2時～4時 場 北とびあ8階804・805会議室 内 専門医による相談、尿失禁予防体操など生活指導 定 8名(抽選) 申 往復はがき(記入例参照)で、9月25日(木)(必着)まで 問 先 〒114-8508(住所不要) 介護医療連携推進・介護予防担当課 ☎(3908)9017

北区医師会もの忘れ相談 対 赤羽西1-4丁目、神谷2丁目、中十条4丁目、東十条5・6丁目在住の65歳以上の方 日 9月29日(月) 午後1時30分～3時30分 定 2名(申込順) 申 9月12日(金)から25日(木)までに電話申込 問 場 先 清水坂あじさい荘高齢者あんしんセンター(中十条4-16-32) ☎(5924)2025